

ワーキング・ホリデー査証 2016年前期通過者発表
Announcement of results (successful applicants) of Working holiday visa for Japan
-First visa application period for 2016 -
工作假期簽證結果公佈 -成功通過2016年第一期審查人士-

June 7 2016
在香港日本国総領事館
Consulate-General of Japan in Hong Kong

6886761	6886812	6886878	6886946	6887025	6887098	6887161
6886762	6886826	6886886	6886950	6887027	6887100	6887162
6886763	6886830	6886887	6886961	6887033	6887101	6887163
6886766	6886836	6886888	6886962	6887036	6887103	6887164
6886768	6886840	6886889	6886965	6887037	6887105	6887167
6886769	6886843	6886891	6886973	6887038	6887106	
6886772	6886844	6886894	6886977	6887039	6887109	
6886775	6886849	6886896	6886980	6887040	6887115	
6886776	6886850	6886906	6886992	6887041	6887120	
6886777	6886852	6886909	6886999	6887046	6887128	
6886779	6886853	6886912	6887000	6887072	6887130	
6886781	6886855	6886915	6887006	6887074	6887135	
6886787	6886856	6886918	6887007	6887075	6887138	
6886788	6886860	6886923	6887010	6887077	6887143	
6886791	6886861	6886926	6887011	6887078	6887145	
6886796	6886863	6886927	6887013	6887080	6887148	
6886802	6886866	6886931	6887016	6887081	6887149	
6886805	6886868	6886935	6887020	6887090	6887152	
6886809	6886873	6886937	6887022	6887094	6887155	
6886810	6886875	6886939	6887024	6887095	6887158	

以上125名

- ・結果についてのお問い合わせには応じられませんので、あらかじめご理解願います。
- ・Please note that we will not answer any enquiries about the result of the visa application examination.
- ・恕不接受關於審查結果之查詢，敬請見諒。

【査証交付手続き】

次の期間中、審査通過者本人が①旅券(原本)、②受理票(原本)及び③日本で国民健康保険に加入する旨の誓約書(書式あり)(注)又は海外旅行保険加入を証明できる書類(原本及び提出用コピー1部)の3点を持参してください。その場で3か月間有効の査証を交付(旅券に貼付)します。手数料は無料です。

なお、査証の有効期間(交付から3か月)内に日本に到着し入国審査官から上陸許可を受ければ、その時点から1年間の日本滞在が認められます。

(注)国民健康保険は、民間の海外旅行傷害保険に比べ、おおむね保険対象の傷病・期間等が限定されるほか、滞在施設等によっては、国民健康保険に加入できない場合があります。

【前期通過者の査証交付期間】

2016年6月8日(水)～2016年9月9日(金)の

午後1時30分～午後4時45分

ただし、土曜日、日曜日及び当館休館日は除く。

(注)上記査証交付期間内に来館しない場合は、辞退したものと見なし、通過無効とします。

【Visa issue procedure】

Successful applicants will be required to bring along ① their passport (original), ② their application receipt (original) and ③ the pledge (please see specific format) that mentions that the successful applicant will apply for National Health Insurance in Japan (NOTE) or proof of purchase of travel insurance (original and one set of photocopies) to our Visa Section in person at the times set out below. A working holiday visa with a validity of 3 months will be issued (pasted inside your passport). The working holiday visa will be issued free of charge.

The visa is valid for three months from the date of issue and will expire if the holder does not enter Japan within that period of validity. After receiving permission to land from an immigration officer, the holder will be allowed to stay in Japan for a period of up to one year from the date of entry.

(NOTE) When comparing the National Health Insurance and non-government overseas travel insurance, differences may not be limited to a person's sicknesses or periods of injury etc.; different places of stay or facilities may determine a person's enrolment in the National Health Insurance.

[First visa issue period for successful applicants]

Dates: Wednesday, 8 June 2016 – Friday, 9 September 2016

Visa issue time: 1:30 p.m. – 4:45 p.m.

(no service on Saturdays, Sundays and Public Holidays)

[NOTE] For successful applicants who do not come to collect their visas during the above issue period, it will be assumed that you have decided not to take up the offer of a visa, and it will be cancelled.

【領取簽證手續】

在以下期間內，成功通過審查之申請者須要本人携同①護照(正本)、②收據(正本)及③在日本購買國民健康保險的誓約書(指定格式)(注)或已購買海外旅行保險的證明文件(提交正本及影印本1份)前來，於那時會發出有效期間為3個月的簽證(貼於護照內)。手續費全免。

而在簽證有效期間(取證後3個月內)到達日本，如入境審查官發出入境許可(「上陸許可」)的時候，由當日開始起便認可逗留於日本1年。

(注)與民間的海外旅行意外保險比較，國民健康保險除了保險對象的傷病·期間等被限定以外，根據居留處或設施種類不同，申請人可能有不被獲准加入國民健康保險的情況出現。

【第一期領取簽證期間】

日期：2016年6月8日(星期三)～2016年9月9日(星期五)

時間：下午1時30分至下午4時45分

不包括星期六、日及本館休館日

(注)不能在上述期間內完成領取簽證手續者，視同放棄，即使成功通過審查亦將無效。